



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 December 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункт 127 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Стивен Ссенабуля **Нкайиву** (Уганда)

I. Введение

1. На своем 3-м пленарном заседании 21 сентября 2007 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 24-м и 26-м заседаниях 18 и 21 декабря 2007 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/62/SR.24 и 26).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов (A/62/575) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/62/589).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/62/L.10

4. На своем 26-м заседании 21 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов» (A/C.5/62/L.10) и представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Бразилии.
5. Также на 26-м заседании Секретарь Комитета зачитал текст устной поправки к проекту резолюции, согласно которой после подпункта (с) пункта 2



постановляющей части проекта в него включается подпункт (d) следующего содержания:

«d) сумма ассигнований по разделу 34 «Счет развития» увеличивается на 5 млн. долл. США».

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/62/L.10 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 7).

III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов

A

Окончательные бюджетные ассигнования на двухгодичный период 2006–2007 годов

Генеральная Ассамблея

1. *принимает к сведению* второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов¹ и одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в соответствующем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

2. *постановляет*, что на двухгодичный период 2006–2007 годов:

а) сумма в размере 4 302 005 000 долл. США, ассигнованная ею в ее резолюциях 61/253 A от 22 декабря 2006 года, 61/258 от 26 марта 2007 года и 61/275 от 29 июня 2007 года, сокращается на 113 232 600 долл. США следующим образом:

¹ A/62/575.

² A/62/589.

Часть/раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 61/253 А, 61/258 и 61/275		
	Увеличение/сокращение	Окончательные ассигнования	
	В долл. США		
Часть I. Общее формирование политики, руководство и координация			
1. Общее формирование политики, руководство и координация	77 286 500	1 306 800	78 593 300
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	602 512 500	(15 425 800)	587 086 700
Итого по части I	679 799 000	(14 119 000)	665 680 000
Часть II. Политические вопросы			
3. Политические вопросы	808 773 400	(80 489 300)	728 284 100
4. Разоружение	20 471 500	(695 000)	19 776 500
5. Операции по поддержанию мира	96 670 600	(5 314 500)	91 356 100
6. Использование космического пространства в мирных целях	6 175 700	346 100	6 521 800
Итого по части II	932 091 200	(86 152 700)	845 938 500
Часть III. Международное правосудие и право			
7. Международный Суд	36 785 000	2 073 200	38 858 200
8. Правовые вопросы	42 153 000	418 000	42 571 000
Итого по части III	78 938 000	2 491 200	81 429 200
Часть IV. Международное сотрудничество в целях развития			
9. Экономические и социальные вопросы	157 474 100	(4 882 200)	152 591 900
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	5 052 700	(242 500)	4 810 200
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	10 803 100	(1 959 100)	8 844 000
12. Торговля и развитие	117 152 900	(3 393 300)	113 759 600
13. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	26 901 500	493 800	27 395 300
14. Окружающая среда	12 286 600	864 000	13 150 600
15. Населенные пункты	18 289 400	1 284 000	19 573 400
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и уголовное правосудие	32 838 400	1 618 500	34 456 900
Итого по части IV	380 798 700	(6 216 800)	374 581 900

Часть/раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 61/253 А, 61/258 и 61/275		
	Увеличение/сокращение	Окончательные ассигнования	
	В долл. США		
Часть V. Региональное сотрудничество в целях развития			
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	107 404 200	(5 251 800)	102 152 400
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	74 664 800	6 108 800	80 773 600
19. Экономическое развитие в Европе	57 110 000	743 200	57 853 200
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	97 180 100	(1 925 900)	95 254 200
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	56 324 600	2 650 200	58 974 800
22. Регулярная программа технического сотрудничества	46 881 400	598 600	47 480 000
Итого по части V	439 565 100	2 923 100	442 488 200
Часть VI. Права человека и гуманитарные вопросы			
23. Права человека	88 009 100	(6 480 800)	81 528 300
24. Защита беженцев и оказание им помощи	67 031 200	1 470 400	68 501 600
25. Палестинские беженцы	36 731 300	1 555 400	38 286 700
26. Гуманитарная помощь	26 566 000	(130 900)	26 435 100
Итого по части VI	218 337 600	(3 585 900)	214 751 700
Часть VII. Общественная информация			
27. Общественная информация	178 851 800	(7 887 100)	170 964 700
Итого по части VII	178 851 800	(7 887 100)	170 964 700
Часть VIII. Общее вспомогательное обслуживание			
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	20 560 500	368 300	20 928 800
28В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	32 917 500	(1 848 000)	31 069 500
28С. Управление людских ресурсов	67 557 400	1 968 800	69 526 200
28D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	245 453 800	267 700	245 721 500
28Е. Административное обслуживание, Женева	107 192 800	(348 400)	106 844 400
28F. Административное обслуживание, Вена	35 297 400	1 020 200	36 317 600
28G. Административное обслуживание, Найроби	19 645 200	3 463 500	23 108 700
Итого по части VIII	528 624 600	4 892 100	533 516 700
Часть IX. Внутренний надзор			
29. Внутренний надзор	30 943 800	(1 140 600)	29 803 200
Итого по части IX	30 943 800	(1 140 600)	29 803 200

Часть/раздел	Сумма, утвержденная в резолюциях 61/253 А, 61/258 и 61/275		
	Увеличение/сокращение	Окончательные ассигнования	
	В долл. США		
Часть X. Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы			
30. Совместно финансируемая административная деятельность	7 799 200	1 683 100	9 482 300
31. Специальные расходы	93 478 900	(1 744 700)	91 734 200
Итого по части X	101 278 100	(61 600)	101 216 500
Часть XI. Капитальные расходы			
32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	78 532 000	25 627 900	104 159 900
Итого по части XI	78 532 000	25 627 900	104 159 900
Часть XII. Охрана и безопасность			
33. Охрана и безопасность	195 537 800	(23 162 400)	172 375 400
Итого по части XII	195 537 800	(23 162 400)	172 375 400
Часть XIII. Счет развития			
34. Счет развития	16 480 900	71 000	16 551 900
Итого по части XIII	16 480 900	71 000	16 551 900
Часть XIV. Налогообложение персонала			
35. Налогообложение персонала	442 226 400	(6 911 800)	435 314 600
Итого по части XIV	442 226 400	(6 911 800)	435 314 600
Всего	4 302 005 000	(113 232 600)	4 188 772 400

b) Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета, переносить средства из одного раздела бюджета в другой;

c) в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в подпункте (a) выше, из накопленных поступлений в Дотационный библиотечный фонд на каждый год двухгодичного периода 2006–2007 годов ассигнуется сумма в размере 75 000 долл. США на приобретение книг, периодических изданий, карт и библиотечного оборудования, а также для покрытия таких других расходов Библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда;

d) сумма ассигнований по разделу 34 «Счет развития» увеличивается на 5 млн. долл. США.

В
Окончательная смета поступлений на двухгодичный период 2006–2007 годов

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 2006–2007 годов:

а) сметная сумма поступлений в размере 492 248 800 долл. США, утвержденная ею в ее резолюциях 61/253 В от 22 декабря 2006 года, 61/258 от 26 марта 2007 года и 61/275 от 29 июня 2007 года, увеличивается на 12 930 700 долл. США следующим образом:

<i>Раздел сметы поступлений</i>	<i>Сумма, утвержденная в резолюциях 61/253 В, 61/258 и 61/275</i>	<i>Увеличение/ (сокращение)</i>	<i>Окончательная смета</i>
	<i>(В долл. США)</i>		
1. Поступления по плану налогообложения персонала	446 666 400	(7 156 500)	439 509 900
Итого по разделу 1 сметы поступлений	446 666 400	(7 156 500)	439 509 900
2. Общие поступления	41 641 400	20 238 900	61 880 300
3. Услуги для общественности	3 941 000	(151 700)	3 789 300
Итого по разделам 2 и 3 сметы поступлений	45 582 400	20 087 200	65 669 600
Всего	492 248 800	12 930 700	505 179 500

б) поступления по плану налогообложения персонала перечисляются в Фонд уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

с) прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, расходы на обслуживание посетителей, организацию общественного питания и связанное с ним обслуживание, обеспечение работы гаража, телевизионное обслуживание и услуги по продаже печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.